

---

**CASO**<sup>®</sup>  
D E S I G N

**Руководство по эксплуатации**  
**Kitchen scales Slim**



Артикул: 3210

**Браукманн ГмбХ (Braukmann GmbH)** Райффайзенштрассе 9 D-59757 Арнсберг

Международная горячая линия сервисной службы: Тел.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99

Факс: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

Веб-сайт: [kundenservice@caso-design.de](mailto:kundenservice@caso-design.de)

[www.caso-design.de](http://www.caso-design.de)

Номер документа: 3210 17-12-2019

Возможны ошибки печати и набора. Отклонения изображения от оригинального товара технически возможны.

© 2019 Braukmann GmbH

# 1 Руководство по эксплуатации

## 1.1 Общие положения

Спасибо, что выбрали наши кухонные весы. Перед тем, как начать пользоваться весами и ознакомиться со всеми их функциями, пожалуйста, внимательно прочитайте прилагаемое руководство.

Данное руководство поможет Вам научиться правильно ухаживать за Вашими весами и безопасно пользоваться ими с максимальной эффективностью долгие годы.

## 1.2 Информация о данном руководстве

Данная инструкция является составной частью кухонных весов (далее – прибор) и содержит важную информацию для ввода в эксплуатацию, безопасности, использования по назначению и ухода за прибором. Пожалуйста, храните данное руководство рядом с прибором для большего удобства пользования.

Настоящее руководство по эксплуатации должно быть прочитано и принято к использованию каждым лицом, работающим с прибором для:

- ввода в эксплуатацию
- управления
- решения проблем
- чистки.

## 1.3 Предупредительные указания

В данном Руководстве по эксплуатации используются следующие предупредительные указания:

**▲GEFAHR**

### ОПАСНОСТЬ

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает угрозу опасной ситуации.** Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к смерти или тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности смерти или тяжелых травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

**▲WARNING**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.** Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

**▲VORSICHT**

### ОСТОРОЖНО

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.**

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к легким или умеренно тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

Примечание обозначает дополнительную информацию, облегчающую обращение с прибором.

#### **1.4 Ограничение ответственности**

Вся содержащаяся в данном Руководстве по эксплуатации техническая информация, данные и указания по установке, эксплуатации и уходу за прибором соответствуют актуальному уровню наших знаний на момент печати и учитывают весь наш опыт и знания. Сведения, рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не могут являться основанием для заявления каких-либо претензий. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие:

- Несоблюдения указаний, содержащихся в Руководстве по эксплуатации
- Использования прибора не по назначению
- Неквалифицированного ремонта
- Технических изменений, модификаций прибора
- Использования не разрешенных запчастей

Мы не рекомендуем осуществлять какие-либо модификации прибора, в случае модификаций гарантия становится недействительной.

Перевод осуществляется самым добросовестным образом. Однако мы не несем ответственности за ошибки в переводе, даже если перевод был выполнен нами или по нашему заказу. Наши обязательства ограничиваются только оригинальным немецким текстом.

#### **1.5 Защита авторского права**

Данная документация защищена авторским правом.

Braukmann GmbH сохраняет за собой все права, в том числе право на фотомеханическое воспроизведение, копирование и распространение посредством особых способов (например, обработка данных, носители данных, сети передачи данных), в том числе частичное. Мы оставляем за собой право на внесение содержательных и технических изменений.

## **2 Безопасность**

В данной главе Вы получите важные указания по безопасности при обращении с прибором. Данный прибор соответствует установленным правилам техники безопасности. Однако ненадлежащая эксплуатация прибора может привести к травмам людей и причинению материального ущерба.

### **2.1 Использование по назначению**

Данный прибор предназначен для использования в домашних хозяйствах в закрытых помещениях для взвешивания продуктов питания. Другое использование или использование, выходящее за рамки вышеуказанного, является использованием не по назначению.

Данный прибор не подходит для медицинского или коммерческого применения; прибор не производит официальные измерения.

## **▲WARNING** Предупреждение

### **Опасность вследствие использования не по назначению!**

Неправильное использование прибора может привести к определенным опасностям.

- ▶ Используйте данный прибор исключительно по назначению.
- ▶ Следуйте инструкциям, данным в настоящем руководстве.

Претензии и требования любого рода в связи с ущербом, причиненным вследствие использования прибора не по назначению, исключены.

Все риски несет пользователь.

## **2.2 Общие требования техники безопасности**

### **HINWEIS** Примечание

**Пожалуйста, соблюдайте следующие общие правила безопасности для безопасного обращения с прибором.**

- ▶ Перед использованием проверяйте прибор на предмет видимых внешних повреждений. Если прибор поврежден, не используйте его.
- ▶ Детям в возрасте 8 лет и старше разрешается использовать прибор только под контролем или если они были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации прибора и понимают возможные риски.
- ▶ Детям запрещается играть с прибором.
- ▶ Операции по очистке и техническому обслуживанию, осуществляемые пользователем, детям разрешается выполнять лишь в том случае, если они старше 8 лет и находятся под контролем со стороны взрослых.
- ▶ Ремонт прибора разрешено осуществлять только сервисным центрам, уполномоченным производителем. В ином случае гарантия на прибор в случае других повреждений будет аннулирована. Неквалифицированный ремонт может привести к серьезным опасностям для пользователя.
- ▶ Поврежденные компоненты можно заменять только оригинальными запчастями. Выполнение требований техники безопасности гарантировано только при использовании оригинальных запчастей.
- ▶ Не роняйте весы и не прыгайте на них. Это может привести к их повреждению.

## **3 Ввод в эксплуатацию**

В данной главе Вы получите инструкции по безопасному вводу прибора в эксплуатацию. Во избежание опасности и получения травм следуйте данным ниже указаниям.

### **3.1 Информация по безопасности**

## **▲WARNING** Предупреждение

- ▶ Упаковочные материалы не являются предметами для игр и должны быть утилизированы правильно! Существует опасность удушья.

## 3.2 Комплект поставки и проверка после транспортировки

Как правило, кухонные весы поставляются в следующей комплектации:

- Кухонные весы
- батарейки (тип CR2032)
- руководство по эксплуатации

### HINWEIS

### Примечание

- ▶ Проверьте товар на предмет его комплектности и любых видимых повреждений
- ▶ В случае неполной поставки или повреждений вследствие ненадлежащей упаковки или транспортировки необходимо немедленно уведомить экспедитора, и поставщика.

## 3.3 Распаковка

Для того, чтобы распаковать прибор, вытащите его из картонной упаковки и удалите с него все упаковочные материалы. Перед первым использованием прибора снимите защитную ленту с отсека для батареек.

## 3.4 Утилизация упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений во время транспортировки. Упаковочные материалы выбраны таким образом, чтобы они не загрязняли окружающую среду и легко утилизировались, поэтому они пригодны для переработки с целью повторного использования.



Вторичное использование упаковки экономит сырьевые материалы и уменьшает образование отходов. Ненужные упаковочные материалы сдайте в пункт сбора системы вторичной переработки «Зеленая точка».

### HINWEIS

### Примечание

- ▶ По возможности сохраняйте оригинальную упаковку в течение гарантийного срока, чтобы в случае заявления гарантийной претензии вновь упаковать прибор соответствующим образом для возврата.

## 3.5 Установка

### 3.5.1 Требования к месту установки:

Для безопасной и безотказной работы прибора место его установки должно отвечать следующим требованиям:

- Прибор должен быть установлен на твердой, плоской и горизонтальной поверхности с достаточной несущей способностью для весов и максимального веса продукта, который необходимо будет взвешивать.
- Выбирайте место для установки таким образом, чтобы дети не могли достать до весов.
- Не устанавливайте прибор в горячем, мокром либо очень влажном месте или вблизи легковоспламеняющихся материалов.

### 3.6 Заводская табличка

Заводская табличка с данными о производительности прибора может быть установлена на задней панели устройства.

## 4 Управление и эксплуатация

В данной главе содержатся важные замечания по эксплуатации устройства. Соблюдайте их, чтобы избежать опасностей и повреждений во время работы:

### 4.1 Источник питания

Откройте отсек для батареек и установите батарейку (3V тип CR2032).

### 4.2 Замена батареек



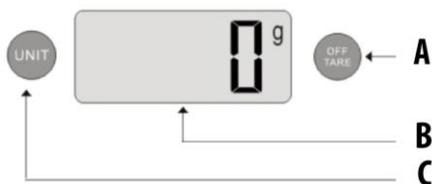
Когда на дисплее появится значок низкого заряда батареи , откройте отсек для батареек, расположенный в нижней части прибора и замените батарейку на новую.

Устанавливая батарейку, соблюдайте полярность. Символ + должен быть направлен вверх. Если на дисплее отображается значок LO из-за низкого заряда батареи, прибор будет отключен автоматически.

Вынимайте батарейку из прибора, если он не используется в течение длительного времени.

### 4.3 Управление

#### 4.3.1 Взвешивание



A = ВЫКЛ/ТАРА (OFF/TARE)

B = Дисплей

C = Единица измерения (граммы / унции)



Установите прибор на твердую и ровную поверхность. Для включения прибора нажмите на него, после чего на дисплее появится значок 0. Положите ингредиенты для

взвешивания в подходящую тару. Поставьте тару на весы, и на дисплее отобразится вес продукта. Твердые ингредиенты можно помещать непосредственно на весы.

После взвешивания нажмите кнопку ВЫКЛ/ТАРА (OFF/TARE), и прибор вернется в режим времени. По истечении 60 секунд неиспользования система автоматически переключается обратно в режим времени.

#### 4.3.2 Функция тары



Переключитесь в режим взвешивания и поставьте тару на весы, на дисплее отобразится вес тары.



Нажмите кнопку ВЫКЛ/ТАРА (OFF/TARE), на дисплее появится значок 0 и вес тары будет сброшен. Затем положите продукты в данную тару, и на дисплее отобразится только вес продуктов.



#### 4.3.3 Смена единицы измерения

В режиме взвешивания нажмите кнопку Единица

измерения (UNIT) для того, чтобы переключиться между граммами и унциями.

#### 4.3.4 Индикация перегруза

В случае, если весы перегружены, на дисплее отобразится значок EEEE.

## 5 Чистка и техническое обслуживание

В данной главе Вы получите важную информацию по чистке и обслуживанию прибора. Пожалуйста, соблюдайте примечания, чтобы предотвратить повреждения из-за неправильной очистки устройства и обеспечить бесперебойную работу. Для бесперебойной работы прибора и предотвращения повреждений, пожалуйста, следуйте данным ниже инструкциям.

### 5.1 Информация по безопасности

#### **▲VORSICHT** Осторожно

Прежде чем приступить к очистке прибора, примите к сведению нижеприведенные указания по безопасности:

- ▶ Прибор следует чистить регулярно и удалять остатки пищи. Если прибор не поддерживается в чистом состоянии, это отрицательно скажется на его сроке службы, а также может привести к опасному состоянию прибора и к росту грибка и бактерий.
- ▶ Никогда не погружайте прибор в воду или иную жидкость. Прибор не пригоден для мытья в посудомоечной машине.
- ▶ Попадание влаги внутрь корпуса прибора может привести к повреждению электронных компонентов.
- ▶ Не используйте твердые или абразивные чистящие средства.
- ▶ Не пытайтесь соскрести прилипшую высохшую грязь твердыми или абразивными инструментами.

### 5.2 Чистка

Протирайте корпус и дисплей мягкой сухой или слегка влажной тканью без ворса.

## 6 Утилизация отслужившего прибора

Отслужившие электрические и электронные приборы содержат ценные материалы. Однако они также содержат вредные материалы, которые были необходимы для их функционирования и безопасности.

В остаточных отходах или при неправильном обращении они могут быть опасны для здоровья людей и окружающей среды.



Поэтому ни в коем случае не выбрасывайте отслуживший прибор в остаточные отходы.

## HINWEIS

## Примечание

- ▶ Пожалуйста, отнесите отслуживший прибор в ближайший центр переработки для безопасной утилизации.
- ▶ Убедитесь в том, что отслуживший прибор до утилизации хранится в недоступном для детей месте.

## 7 Гарантия

Мы предоставляем на данный продукт гарантию 24 месяца с момента покупки, которая распространяется на дефекты материалов и производственные дефекты. Ваши права гарантированы в соответствии с § 439 и далее. BGB-E это не затрагивает. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного обращения или использования прибора, а также на неисправности, которые оказывают незначительное влияние на функции или стоимость прибора, расходные материалы и повреждения при транспортировке, поскольку мы не несем за них ответственность, а также за убытки, возникшие в результате ремонта, выполненного не авторизованными сервисными центрами. Данный прибор предназначен для использования в домашних условиях и имеет соответствующий уровень производительности. Любое коммерческое использование данного прибора является гарантийным случаем только в той мере, в которой оно было бы сопоставимо с ситуациями, возникающими при использовании в домашних условиях. Прибор не предназначен коммерческого использования. В случае обоснованных жалоб мы по своему усмотрениюотремонтируем неисправное устройство либо заменим его на исправное. О неисправностях следует сообщать в течение 14 дней с момента доставки.

Все дальнейшие претензии исключены. Для того, чтобы воспользоваться гарантией, пожалуйста, свяжитесь с нами перед возвратом устройства (всегда предоставляйте нам документы, подтверждающие факт покупки).

## 8 Технические характеристики

Наименование прибора	Кухонные весы
Наименование модели	Slim
Артикул	3210
Объем	Макс 5 кг (11,02 фунтов)
Шаг	1г (0,05 унции)
Габариты (Ш /В /Г)	145 x 15 x 200 мм 5,708 x 0,590 x 7,874 дюйма
Вес нетто	427 г /(0,941 фунта)
Батарейки	1x 3V тип CR 2032